

MP3 INCLUDED

Dialogues about China 对话中国

物态文化篇

Material Culture

张健 董萃◎主编

金学丽◎编著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

Dialogues
about
China

对话中国

■ 物态文化篇

中国人是怎样生活的

Material Culture

张 健 董 萃◎主编

金学丽◎编著

图书在版编目 (CIP) 数据

对话中国·物态文化篇 / 张健, 董萃主编. — 北京:
北京语言大学出版社, 2013.12
ISBN 978-7-5619-3731-0

I. ①对… II. ①张… ②董… III. ①中国—概况②
社会生活—概况—中国 IV. ① K92 ② D669

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 300320 号

书 名: 对话中国·物态文化篇
DUIHUA ZHONGGUO · WUTAI WENHUA PIAN
责任印制: 姜正周

出版发行: 北京语言大学出版社
社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083
网 址: www.blcup.com
编辑部: 8610-8230 3647/3352/3395
国内发行: 8610-8230 3650/3591/3648
海外发行: 8610-8230 0309/3365/3080
读者服务部: 8610-8230 3653/3908
网上订购: 8610-8230 3653 (国内) / 3668 (海外) service@blcup.com
印 刷: 北京中科印刷有限公司
经 销: 全国新华书店

版 次:	2013 年 12 月第 1 版	2013 年 12 月第 1 次印刷
开 本:	710 毫米 × 1000 毫米	1/16 印张: 11.5
字 数:	172 千字	
书 号:	ISBN 978-7-5619-3731-0 / H · 13357	
定 价:	62.00 元	

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 8610-82303590



China

言



引言

说到中国，人们总是说历史悠久、文化灿烂、地大物博、人口众多等等，可是这样的提法对外国人来说太概括。中国人是怎么生活的呢？要回答这个问题，单凭几个词是不能解决的，必须进行具体解读，从衣食住行等各个方面向外国人具体说明，使之能清晰地了解中国人的生活情况和生存状态。

曾经做过一个调查：“什么是中国”——对于外国人眼中的中国象征，其回答五花八门，但是集中在如下一些方面：长城、龙、大熊猫、旗袍、茶、中药、饺子、京剧、圆形方孔钱、笔墨纸砚、春联、灯笼、剪纸、红蜡烛、瓷器、景泰蓝、寿桃、书法、算盘、中国结、秤盘、牡丹……上面所列举的中国象征，都是外国人看得见、摸得着的，基本上都是以物态形式展现的独特的中国文化。因此，本书所选择的问题，从衣食住行着手，从具体的物象着眼，用问答形式，力图展现出中国人真实的生活情况。

中国人的衣食住行——中国人的生活，是很多外国人都想了解的，也是来中国的外国人会接触到的。外国人用自己的眼睛观察，用自己的认知和经验去解读，有的是客观的，有的未免主观。所以我们力图通过对这些问题的解答，展示中国人生活的真实状态，并点出物态生活背后中国人的心态特点及传统生活方式的文化内涵。因此，我们的问题涉及中国人吃什么东西、穿什么衣服、住什么房子等具体情况，也注重生活方式的变化，揭示其背后中国人观念的变迁。

目录

中国人注重和关心现世。注重现实生活，开门七件事中，饮食文化有吃有喝，有菜有茶；关心生老病死，有中医中药，有膳食同源，有保健锻炼；注重人生的各个阶段，从儿童、少年、青年、成年到老年；重视生活变化，有房奴、车奴、蜗居、宅男宅女等新型生活方式；重视文化的传承，重视年节，重视家庭生活，重视团聚。

物质生活之余，中国人注重娱情养性，以笔墨纸砚和琴棋书画为依托，包括音乐、瓷器、剪纸……让生活更加丰富多彩。

本书试图通过通俗易懂的文字，把中国人的生活融进一个个物态形式进行解答，让外国人觉得亲切、可感，纠正认识不实以及偏见。如果本书可以引导你走进中国人的生活，发现一个新视野，那也算是我们做了一件有意义的工作。

目录

1. 中国人为什么穿唐装? 1
2. 旗袍为什么受欢迎? 6
3. 中国人早餐吃什么? 12
4. 中国菜的种类怎么这么多? 16
5. 为什么中国人特别重视年夜饭? 24
6. 为什么中国有两个新年? 30
7. 中国人怎么喝茶? 36
8. 为什么中国人那么相信中医中药? 42
9. 那些“吓人”的中医治疗方法有效吗? 48
10. 为什么说“药补不如食补”? 54
11. 中国人喜欢住什么样的房子? 60
12. 为什么“二龙”这么受欢迎? 66
13. 为什么公园里早上人会那么多? 72
14. “琴棋书画”指的都是什么? 78
15. 什么是“文房四宝”? 84

16. 为什么外国人把中国叫做 China ? 90
17. 你听过《梁祝》和《茉莉花》吗? 96
18. “囍”字是剪出来的吗? 100
19. 为什么老外把京剧叫做“北京歌剧”? 106
20. 中国人的夜生活是什么样的? 112
21. 为什么中国年轻人喜欢过“洋节”? 118
22. 生肖和星座, 中国人信哪个? 124
23. 为什么中国小孩子都会背唐诗? 130
24. 中国人的出行方式有哪些? 134
25. 中国哪些人文景观值得你一游? 140
26. 你知道“丝绸之路”和“茶马古道”在哪儿吗? 148
27. “蜗居”和“蚁族”是怎么产生的? 154
28. 房奴和车奴是怎么回事? 160
29. 网络如何影响了中国人的生活? 166
30. 为什么说“家和万事兴”? 172

China

(玛丽寒假从南方旅行回来，在校园里遇到了穿着唐装的董老师。)

玛丽：

董老师，您的这件衣服可真好看，平时怎么没见过您穿呢？

董老师：

呵呵，这是唐装，春节时穿显得喜庆。

玛丽：

怪不得在南方旅行时，也看到很多人穿呢。

董老师：

你也可以买一件穿，还能做个纪念。

1. 中国人为什么穿唐装?

唐装 原指唐代的汉服，现在我们把具有中国风格的服饰统称为唐装。由于外国人称 CHINA TOWN 为“唐人街”，习惯把中国人称为“唐人”，自然就把中式传统服装叫做“唐装”了。



唐装的布料一般采用丝缎，颜色以红、蓝为主，比较鲜艳。图案含有吉祥如意的寓意，或者是传统的福、寿字样，或者是象征高尚品格的梅、兰、竹、菊，或者是象征吉利富足的万字符、铜钱符等等。唐装上衣是开衫，用中式的扣袷系

合，立领，腰侧开衩。由于唐装具有浓郁的中国传统风格，最初是港澳台同胞、海外华人、华侨在节日等特殊场合穿着，寄托思乡、爱国之情。后来，唐装在保留了传统风格的基础上，又加入了更多的现代时尚元素，不再局限于礼仪服装的

小空间，普通人在节假日、工作中和日常生活中也都能穿着，渐渐成为国人的时尚。

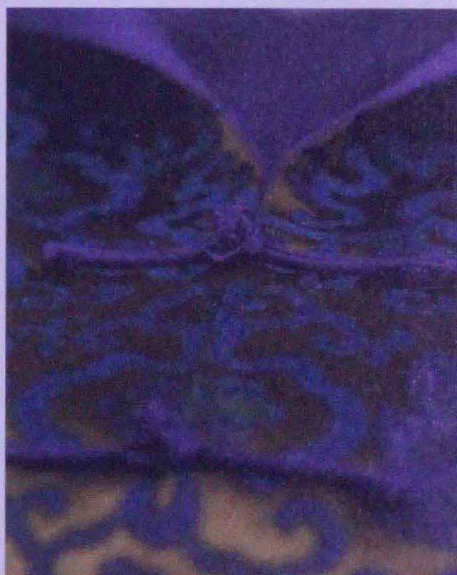
20 世纪 90 年代后期，唐装作为一种礼仪服装，开始深入高品位的生活，越来越多的都市精英穿着唐装参与到国际商务活动当中，尤其是成龙等演艺明星穿着唐装亮相

国际舞台，让更多的外国人领略到了唐装的魅力。2001 年 10 月在上海 APEC 会议上，20 位各国领导人身穿大红色或者宝蓝色的唐装集体亮相，引起全球瞩目，唐装作为“中国符号”迅速在世界范围内流行开来，引发了“唐装热”。

中国人在新年、春节和其他重要



节日，无论男女老少，都可以穿着唐装，增添节日气氛。中国人本命年也习惯穿唐装，很多老人做寿时，会穿大红色的唐装，增添喜庆欢乐气氛。



留学生和其他外籍人士来中国后，也喜欢买件唐装，在正式场合和节日穿着。中国唐装衬托着“洋面孔”，别有一般风味。

China

玛丽:

苏菲, 下周我们开联欢会, 我演奏琵琶, 穿什么服装好呢?

苏菲:

你穿旗袍吧, 中国女孩儿都喜欢穿, 我们学校好多老师每次表演都穿, 我觉得中国旗袍穿起来真漂亮!

玛丽:

董老师也建议我穿旗袍。旗袍为什么那么受欢迎? 对了, 苏菲, 我穿旗袍能好看吗?

苏菲:

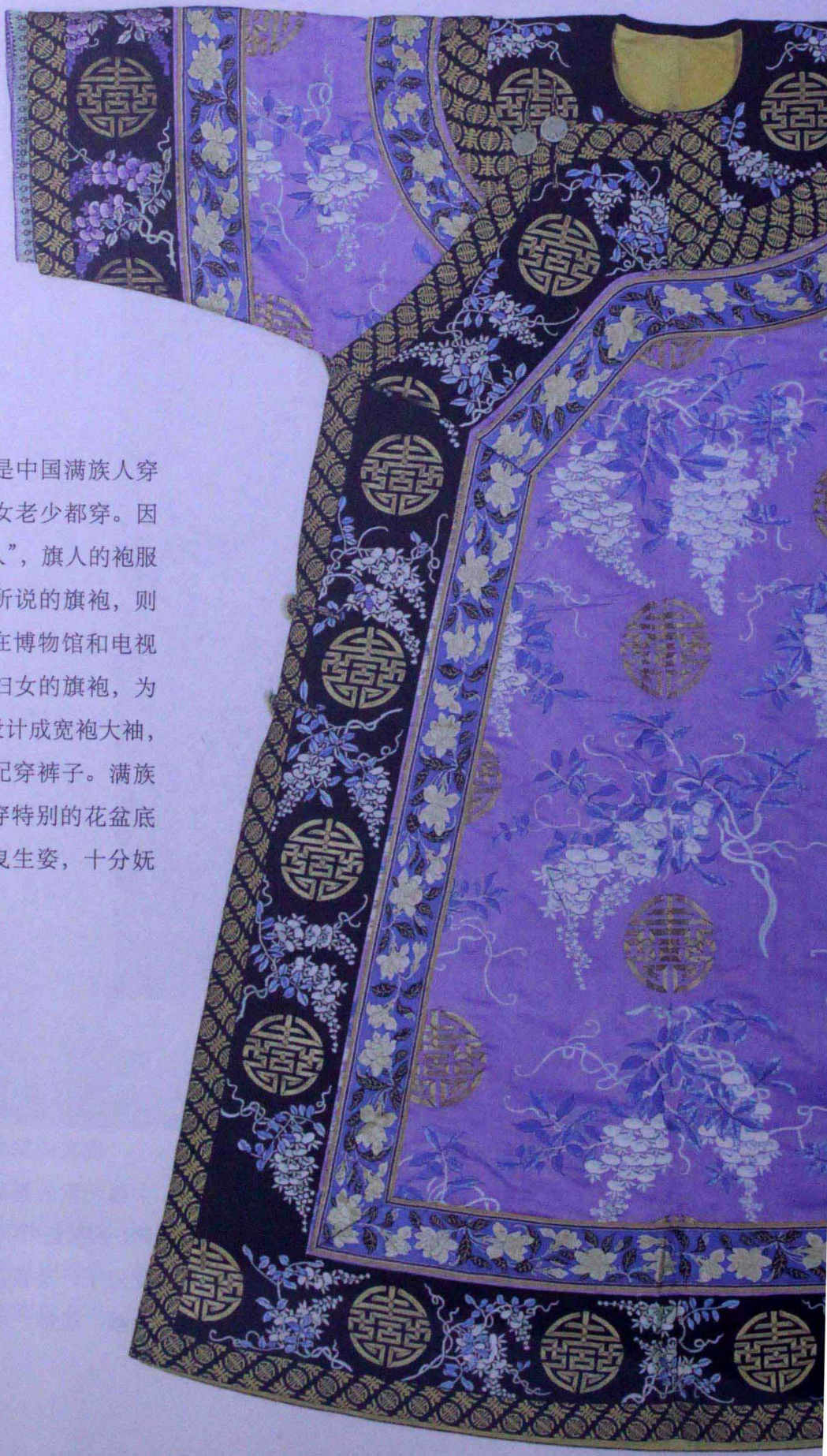
当然好看, 下午我陪你上街去买!

2. 旗袍为什么受欢迎？

一提到**旗袍**，很多人首先想到的是香港影星张曼玉在电影《花样年华》中穿旗袍的形象。每款旗袍的面料、样式、色彩都不相同，张曼玉身穿旗袍体现出来的百般妩媚、万种风情，让中外观众领略了中国女性穿旗袍时散发出来的东方韵味。



旗袍最早指的是中国满族人穿着的袍服，那时男女老少都穿。因为满族人又称“旗人”，旗人的袍服就叫旗袍了。现在所说的旗袍，则专指女性的旗袍。在博物馆和电视剧中所看到的满族妇女的旗袍，为了便于游牧骑射，设计成宽袍大袖，在两侧开衩，里边配穿裤子。满族妇女身着旗袍，脚穿特别的花盆底鞋子，走起路来摇曳生姿，十分妩媚。





两侧高开衩。一般配丝袜、高跟鞋穿着，站立不动时高雅、大方，走起路来妩媚多姿。旗袍服饰能充分展示女性的曲线美，同时又不失端庄、高雅。再加上胸花的装饰，配上齐胸的小马甲，风格又有不同，外面还能罩毛呢大衣、短大衣，这样的形象成为老上海女电影明星最时髦的服饰，并迅速在全国流行开来，深受中国女性喜爱。

服装是能够决定和限制人的行为方式的。现在，中国女性平时不常穿旗袍，但是在社交或喜庆场合，如举行婚礼时，新娘一般都会准备西式婚纱和中式旗袍两套礼服。新娘本来就是婚礼上最美的女人，穿上旗袍就更有韵味了。在一些晚会晚宴上，中国女性也穿旗袍参加。很多到国外的女性，无论是留

我们现在所说的旗袍，它的广受赞誉要归功于20世纪二三十年代的上海女性。她们将旗袍、南方服饰及西洋晚礼服融合在一起，使旗袍更能够凸显穿着者的女性美和东方美。它高领，无袖，右侧开合，系扣袢儿，紧身，下摆长到脚踝，

学还是去工作，都会带上一套旗袍，在参加正式活动时穿。

现在的旗袍，在保留主要传统中国元素的基础上，又有了新的变化，服装细节部分更加时尚了。长度变短了，及膝甚至更短。袖子也有无袖、短袖、半袖、八分袖和长袖



多种，但是无袖和短袖依然是主流。此外，图案的选择更具中国风。除了传统的象征富贵吉祥的花鸟、文

字等纹样，图案大大增多了，有中国特色的水墨画、青花瓷等等，旗袍简直成了一幅幅艺术作品。